



| | | |
|---|---|---|
| <p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy/Copie Électronique: soumissionsbids@ec.gc.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution</p> <p>ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA/ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA</p> | <p>Title – Titre TSPS 2.7 Needs analysis and research consultant (1 x Senior consultant and 1 x Junior consultant)/ SPTS Expert-conseil en analyse des besoins et en recherche (1 x Principal et 1 x Débutant)</p> | |
| | <p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000075406</p> | <p>Amendment No. - N° de modif. 005</p> |
| | <p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2023-10-17</p> | |
| | <p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le 2023-11-16</p> | <p>Time Zone – Fuseau horaire ET – Eastern Time</p> |
| | <p>F.O.B – F.A.B</p> | |
| | <p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Anne-Marie Boucher anne-marie.boucher@ec.gc.ca</p> | |
| | <p>Telephone No. – No de téléphone</p> | <p>Fax No. – No de Fax</p> |
| | <p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ)</p> | |
| | <p>Destination of Services / Destination des services</p> | |
| | <p>Security / Sécurité There is no security requirement applicable to this solicitation/ Aucune exigence relative à la sécurité ne s'applique à cette demande.</p> | |



The amendment to the bid solicitation raises the following changes:

DELETE/SUPPRIMER: Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le

2023-11-09

INSERT/INSERER: Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le

2023-11-16

DELETE: section “2.4 Inquiries – Bid Solicitation” from “PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS” in its entirety

INSERT:

2.4 Inquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than four (4) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as “proprietary” will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

DELETE: “MT1” from section “1. Corporate Technical Evaluation Criteria” in its entirety

INSERT:

| NUMBER | CORPORATE MANDATORY TECHNICAL CRITERIA TSPS - 2.7 Needs Analysis and Research Consulting | PROPOSAL PAGE | PASS / FAIL |
|--------|--|---------------|-------------|
| MT1 | <p><u>CORPORATE EXPERIENCE</u></p> <p>The Bidder must provide a maximum of four reference contract(s) for client organization(s), to demonstrate in their proposal that they have experience providing needs analysis and research services within the past ten years performing 3 out of 5 of the following activities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Providing governance recommendations to a range of government entities (i.e., departments, agencies, crown corporations); 2) Conducting qualitative interviews, surveys and workshops; | | |



| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>3) Collecting, analyzing and synthesizing information that provides insight into best practices and lessons learned that would effectively support managing change;</p> <p>4) Performing analysis of business processes to recommend the best option to address any concerns, gaps, etc. including the potential risks and benefits; and/or</p> <p>5) Examining the link between the goals of the organization and how the work is performed to achieve those objectives at strategic and operational levels.</p> <p>Each contract cited must have been ongoing for a minimum of three months or more in duration (excluding non-exercised option periods) to demonstrate accumulated experience of at least 1 year.</p> <p>For each of the reference contracts cited, the following information must be identified:</p> <ul style="list-style-type: none">i. The name of the client organization (to whom the services were provided);ii. The Contract number (when available);iii. The Contract value (including applicable taxes and excluding any option years that have not yet been exercised);iv. The Contract dates and duration (indicating the years/months of engagement and the start and end dates);v. A summary of the contract's objectives, requirement, and the Bidder's contribution including a description of the service (tasks as listed above) provided and a list of the deliverables.vi. The Bidder must provide a list of tasks and deliverables performed under the cited reference contract that can be confirmed and validated by the Client.vii. Client Reference Information (The name, title, telephone number and e- mail address of the Project Authority) that can validate the stated experience. <p><i>The referenced contract(s) must have been contracted with the Bidder submitting a bid for this requirement. "Bidder" means the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.</i></p> | | |
|--|--|--|--|

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME



La modification de la demande de soumissions soulève les changements suivants :

DELETE/SUPPRIMER: Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le

2023-11-09

INSERT/INSERER: Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le

2023-11-16

SUPPRIMER : section « **2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission** » de « **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L’INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES** » en son entièreté.

INSÉRER :

2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins quatre (4) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux de

SUPPRIMER : « **CT1** » de la section « **1. Critères d'évaluation techniques de l'entreprise** » en son entièreté.

INSÉRER :

| CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES DE L'ENTREPRISE | |
|---|---|
| NOMBRE | SPTS – 2.7 Expert-conseil en analyse des besoins et en recherche |
| CT1 | <p><u>EXPÉRIENCE DE L'ENTREPRISE</u></p> <p>Le soumissionnaire doit fournir un maximum de quatre contrats de référence pour des organisations clientes, afin de démontrer dans sa proposition qu'il a l'expérience de la fourniture de services d'analyse des besoins et de recherche au cours des dix dernières années, en réalisant 3 des 5 activités suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Fournir des recommandations en matière de gouvernance à toute une série d'entités gouvernementales (ministères, organismes, sociétés d'État). |



- 2) Réaliser des entretiens qualitatifs, des sondages et des ateliers.
- 3) Recueillir, analyser et synthétiser les informations qui permettent de connaître les pratiques exemplaires et les enseignements tirés de l'expérience qui permettraient de gérer efficacement le changement.
- 4) Effectuer une analyse des processus opérationnels afin de recommander la meilleure option pour répondre aux préoccupations, aux lacunes, etc. y compris les risques et les avantages potentiels.
- 5) Examiner le lien entre les objectifs de l'organisation et la manière dont le travail est effectué pour atteindre ces objectifs aux niveaux stratégique et opérationnel.

Chaque contrat cité doit avoir été en cours pendant une durée minimale de trois mois ou plus (à l'exclusion des périodes d'option non exercées) afin de démontrer une expérience cumulée d'au moins un an.

Pour chacun des contrats de référence cités, les informations suivantes **doivent être** recensées :

- viii. Le nom de l'organisation cliente (à laquelle les services ont été fournis).
- ix. Le numéro du contrat (s'il est disponible).
- x. La valeur du contrat (y compris les taxes applicables et à l'exclusion des années d'option qui n'ont pas encore été exercées).
- xi. Les dates et la durée du contrat (en indiquant les années/mois d'engagement et les dates de début et de fin).
- xii. Un résumé des objectifs du contrat, des exigences et de la contribution du soumissionnaire, y compris une description du service (tâches énumérées ci-dessus) fourni et une liste des produits livrables.
- xiii. Le soumissionnaire doit fournir une liste des tâches et des produits livrables réalisés dans le cadre du contrat de référence cité, qui peuvent être confirmés et validés par le client.
- xiv. Informations de référence du client (nom, titre, numéro de téléphone et adresse courriel du responsable du projet) pouvant valider l'expérience déclarée.

Le ou les contrats mentionnés doivent avoir été passés avec le soumissionnaire qui présente une offre pour ce besoin. Le terme « soumissionnaire » désigne la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou entités) qui soumet une offre en vue de l'exécution d'un contrat portant sur des biens, des services ou les deux. Ce terme n'inclut pas la société mère, les filiales ou autres sociétés affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS